

Котляров
Браки.

394

18587

ДЕРЖАВНИЙ АРХІВ	
ЖИТОМІРСЬКОЇ ОБЛАСТІ	
№	Ф-67
394	3
СЕРІЯ	

Сербисково село
1858. Тодя

כ"ב לכתוב בו נשוא של יתומים משנת אלף תתל למצן הותים

חלק שני מן נשואין

מספר התעודות	כמה שני		מי היה ממרר הקידושין תחת החופה	יום, והודש, והחונה	כתבים תעשים בין בעלי הנשואין בשעת היתונה, היינו כתובות והתתייבות, על אזהר כך נתינו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אביו הבעל, חמשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל				

Сербисково село на 1858 год Тодя
Сербисково село на 1858 год Тодя

Сербисково село
на 1858 год Тодя

1858

С

Часть II о бракосочетавшихся

№	Дата		Число и мѣсяцъ	Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Главные акты или записки и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно къмъ вступаетъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго				
18	24	3	29	Христіанск. Еврейскій	Дано отъ мнѣ... 48 руб. свидѣтели брава вайсера минхель зингеро ехий	у мнѣ... Еврейскій минхель зингеро да вѣнча Абрахамъ да вѣнча Абрахамъ
2	17	4	1	Христіанск. Еврейскій	Дано отъ мнѣ... се на 48 руб. за свирѣтнемъ брава вайсера минхель зингеро ехий	черникова Еврейскій зубъ мнѣ Абрахамъ да вѣнча Абрахамъ
3					перель минхель внхъ вакн	

ва Франца виммерманъ

הלך שני מן נשואין

ספר התיבות	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת החופה	יום והודש, והתנה	בתים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התנה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך נחתו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. ושם אבי הבעל, וחסה, וסמך מעמדם
	תאריך	תבעל				
1	18	24		3	29	החתן אברהם... אמו אברהם... אביו מיכאל... אביו מיכאל... אביו מיכאל...
2	17	19		4	1	החתן אברהם... אמו אברהם... אביו מיכאל... אביו מיכאל... אביו מיכאל...
3						

Handwritten signature in Hebrew script

Handwritten notes in Russian script at the bottom of the left page.

Handwritten notes in Hebrew script at the bottom of the right page.

Часть II о бракосочетавшихся.

הלך שני מן נשואין

№	Лета		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Мѣсяца	Мужскаго		Христианскіи	Еврейскіи		
			кто се книга о бракосочетаніи Евреями за подписаніемъ и удостоеніемъ духовнаго управленія				
	1	17 19	Владимиромъ въ прохвонъ	5	3	Дано эта мужья Евреями Анна имъ келье Дев райсе на 48 рупр серей Свидетели баронъ Вайнеръ имманъ зунгеръ сынъ	уминкоидъ Еврейского мой нах- мой кой- тобылъ мой мелевий въступилъ въ бракъ за Еруенъ мой сынъ свидѣтели зунгеръ А- ровнова и Кандраст
			1858 года и въ сей день выдана и подписана				
	1	18 18	Борисъ ко рудинъ	24	23	Дано отъ мужья келье Анна имъ келье Дев райсе на 48 рупр серей Свидетели баронъ Вайнеръ и имманъ зунгеръ	сергейевичъ Анна сынъ келье Дев райсе на 48 рупр серей Свидетели баронъ Вайнеръ и имманъ зунгеръ въ Еруенъ имманъ келье Дев райсе на 48 рупр серей Свидетели баронъ Вайнеръ и имманъ зунгеръ
			1858 года въ прохвонъ				

ספר הזוגות	כמה שני		מי היה מסר הקידושין תת תופה	יום והודש, תהונה		כתבם העשים בין בעלי הנשואין בשעה התנה, היינו כתובות, התחייבות, על אזה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, ומה מעמדם
	למשה	לבעל		יום	הודש		
			Тейбара и мюу. Говенъ Евреями въ прохвонъ				
	1	17 19	Владимиромъ	5	3	Дано эта мужья Евреями Анна имъ келье Дев райсе на 48 рупр серей Свидетели баронъ Вайнеръ имманъ зунгеръ сынъ	уминкоидъ Еврейского мой нах- мой кой- тобылъ мой мелевий въступилъ въ бракъ за Еруенъ мой сынъ свидѣтели зунгеръ А- ровнова и Кандраст
			1858 года и въ сей день выдана и подписана				
			1858 года и въ сей день выдана и подписана				
			1858 года и въ сей день выдана и подписана				

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обручения и бракосочетания (хи-ну.)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступае-тъ въ бракъ, так-же имена и состо-яніе родите-лей.
	Мужскаго	Женскаго		Христианск.	Еврейскій		
1	18	19	перинно рубинин	7	9	Дано отъ мужа и жены и свидѣтелей Войскъ Зимаровск	Сергей Васильевичъ Докторъ Ветеринар-скій Сергей Васильевичъ Зимаровск
2	17	18	перинно рубинин	9	11	Дано отъ мужа и жены и свидѣтелей Войскъ Зимаровск	Сергей Васильевичъ Докторъ Ветеринар-скій Сергей Васильевичъ Зимаровск
3			1858 года таинъ			свидѣтели и свидѣтели	

חלק שני מן נשואין

סדר היתומים	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת הזופה	יום, והרש, התחנה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התחנה, היינו כתובות התחייבות, על איה סך ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי בעל, ומה מעמדם
	האשה	הבעל		יוני	הודי		
1	18	19	צדק רובינ	7	9	נעמן יתום אלה כמנהג בא-ף מן נשואין שם כמנהג אשר כמנהג נעמן יתום	סגורל בן יוסף בא-ף מן נשואין שם כמנהג אשר כמנהג נעמן יתום
2	17	18	צדק רובינ	9	11	נעמן יתום אלה כמנהג בא-ף מן נשואין שם כמנהג אשר כמנהג נעמן יתום	סגורל בן יוסף בא-ף מן נשואין שם כמנהג אשר כמנהג נעמן יתום
3							

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Ита		Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго	Христіанск.	Еврейскій		
1	16	18	15	19	Дано отъ мужа имени <i>Исидоръ</i> Кемъ <i>Дерманъ</i> на 18-го <i>марта</i> свидѣтели: <i>Воруха</i> <i>Вейнеръ</i> <i>Израиль</i> <i>Зимировскіи</i>	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
2	16	18	24	29	Дано отъ мужа имени <i>Исидоръ</i> Кемъ <i>Дерманъ</i> на 18-го <i>марта</i> свидѣтели: <i>Воруха</i> <i>Вейнеръ</i> <i>Израиль</i> <i>Зимировскіи</i>	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
2	1858-1861		отъ мужа и жены		Дано отъ мужа имени <i>Исидоръ</i> Кемъ <i>Дерманъ</i> на 18-го <i>марта</i> свидѣтели: <i>Воруха</i> <i>Вейнеръ</i> <i>Израиль</i> <i>Зимировскіи</i>	Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.

חלק שני מן נשואין

ספר התיבות	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תחת התופה	יום, והודיש, החתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת החתונה, היינו כתובה והתחייבות, על איזה סך נתינו, ומי היו העדים	מי כמה בעלי הנשואין. השם אבי הבעל, האשה, ומה מעמדם,
	האשה	הבעל		יום	הודיש		
1	16	18	כבר הנשואין	15	19	נתן המתן לפניה כמורה בארבעה עשר ק"א ונעמי	נשואין בעלי הנשואין. השם אבי הבעל, האשה, ומה מעמדם,
2	16	18	כבר הנשואין	24	29	נתן המתן לפניה כמורה בארבעה עשר ק"א ונעמי	נשואין בעלי הנשואין. השם אבי הבעל, האשה, ומה מעמדם,
<p>Дано отъ мужа имени <i>Исидоръ</i> Кемъ <i>Дерманъ</i> на 18-го <i>марта</i> свидѣтели: <i>Воруха</i> <i>Вейнеръ</i> <i>Израиль</i> <i>Зимировскіи</i></p>							

B

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Лета		Число в мѣсяцѣ		Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго	Христіанскіе	Еврейскій	
1	17	19	5	10	<p>Женщина русская</p> <p>Число отъ мужей женъ еврейскіхъ и 18-го мѣс. Евр. свидѣтели: Божья Вѣсть и пр. и пр. Зингеръ и др.</p> <p>Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.</p>
2	16	18	9	14	<p>Женщина русская</p> <p>Число отъ мужей женъ еврейскіхъ и 18-го мѣс. Евр. свидѣтели: Божья Вѣсть и пр. и пр. Зингеръ и др.</p> <p>Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.</p>
2	1858 г. и др.		Всѣхъ 18		<p>Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.</p>

הלך שני מן נשואין

מספר התענית	כמה שני		מי היה מסדר הקידושין תת התופה	יום, והודש, ותתונה		כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היית כתובות ותתחיות, על אזה כן ניתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין. תשם אבי הבעל, ותשם האשה, ותמה מעמדם.
	אשה	הבעל		יוני	יהודי		
1	17	19	לבו האשה	5	10	<p>כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היית כתובות ותתחיות, על אזה כן ניתנו, ומי היו העדים</p>	<p>מי המה בעלי הנשואין. תשם אבי הבעל, ותשם האשה, ותמה מעמדם.</p>
2	16	18	לבו האשה	9	14	<p>כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היית כתובות ותתחיות, על אזה כן ניתנו, ומי היו העדים</p>	<p>מי המה בעלי הנשואין. תשם אבי הבעל, ותשם האשה, ותמה מעמדם.</p>
2	1858 г. и др.		Всѣхъ 18		<p>Кто именно съ кѣмъ вступають въ бракъ, также имена и состояніе родителей.</p>		<p>מי המה בעלי הנשואין. תשם אבי הבעל, ותשם האשה, ותמה מעמדם.</p>

Знакомъ Великаго Князя

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Дата		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (хипу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именно съ кѣмъ вступаеъ въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христианск.	Еврейскій		
	1 16	16	Герцего равнин	15	20	Дело отъ мужа и жены еврейск. каждо по разсказу на 18 рубли евид. Доруха всей церк. мисси Зинерован	радомисла еврейск. и мужа и каждо по евид. Доруха всей церк. Зинерован
	19 20	20	Герцего равнин	16	21	Дело отъ мужа и жены еврейск. каждо по разсказу на 18 рубли евид. Доруха всей церк. мисси Зинерован	еврейск. Доруха Зинерован Бригу евид. Зинерован
	15						

מספר הרהות	כמה שני		מי היה כסדר הקידושין תחת התופה	יום, הודש, התחנה		כתבים תעשים בין בעלי תשואין כשעה ודתינה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך נהנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי תשואין. חס אבי הבעל, חאשה, ומה מעמדם.
	האשה	הבעל		יובי	יהדי		
	1	16 18	לפני האכסני	15	20	נתן בתן לפנה כסובה בא הנותן 18 חס לפנה כסובה ונתנה נפול גנבה ונפול	לפנה כסובה נפול גנבה נפול גנבה נפול גנבה
		19 20	לפני האכסני	16	21	נתן בתן לפנה כסובה בא הנותן 18 חס לפנה כסובה ונתנה נפול גנבה ונפול	כסובה נפול גנבה נפול גנבה נפול גנבה
		15					

מאמצות
15

1859 יא נאה
על דעתם
על דעתם
על דעתם

0 שפנה לברי' זו: 1858 יא נאה
24 חסובה ונתנה
נפול גנבה ונפול

3 חסובה דנינה. סומ. מאצת

ספר לכתוב בו נשואי של יהודים משנת אלף תת"ל למגן הזונים

הלק שני מן נשואין

מספר התעודות	כמה שני		מי היה סמדר הק"ר וש"ן תחת התופה	יום, וחודש, החזנה	כתבים הנעשים בין בעלי הנשואין בשעת התונה, היינו כתובות והתחייבות, על איזה סך נתנו, ומי היו העדים	מי המה בעלי הנשואין ושם אבי הבעל, חאשה, ומה מעמדם,
	חאשה	הבעל				

Метрич

Б. Книга для записки сочетанія браковъ между Евреями на 185 годъ.

Часть II о бракосочетавшихся.

№	Года		Кто совершалъ обрядъ обрученія и бракосочетанія (христу.)	Число и мѣсяць		Главные акты или записи и обязательства между вступающими въ бракъ, и свидѣтели оныхъ.	Кто именованъ къ вступанью въ бракъ, также имена и состояніе родителей.
	Женскаго	Мужскаго		Христианск.	Еврейскій		

Метрич
Но сии браки не дозволяются
и священникомъ Григоріемъ Сметовъ
Ассессоромъ Писаревъ
Суретскому
тоица мѣсяца *Ш. Гинц*

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ № Ф. 67 оп 3

У справі підшито і пронумеровано 30 аркушів;
 у тому числі: літерні аркуші _____;
 пропущені номери _____;
 + аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
Архивні не містять інформації	9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29

Архівіст
 (найменування посади працівника архіву) (підпис)
16.05. 20 19 р.

В. М. Левківська
 (ініціали (ініціал імені), прізвище)